

Tablette 1

« Les gens s'étaient multipliés.

Le pays mugissait comme des taureaux.

Le dieu fut contrarié par leur brouhaha ;

Enlil entendit leurs cris

et dit aux grands dieux :

« Les cris de l'humanité m'ont importuné ;

Je suis privé de sommeil par leur brouhaha. »

Tablette 3

« Enki ouvrit la bouche

Et s'adressa à son serviteur :

...fuis ta maison, construit un bateau ;

Méprise tes biens

Et conserve la vie !

Que le bateau que tu construiras ...soient égales

Plafonne-le comme est plafonné l'Apsou...

Que le bitume soit ferme rend le bateau solide.

Quant à moi, après cela, je ferai pleuvoir pour toi

Des quantités d'oiseaux, des paniers et des poissons. »

« Atrahasis accepta l'ordre »

« Du bitume fut apporté pour qu'Atrahasis fermât sa porte.  
Après qu'il eût verrouillé sa porte, Adad surgit des nuages ;  
Les vents faisaient rage à son lever...  
Sept jours et sept nuits  
alla l'averse, la tempête, le déluge »

« Rassemblés comme des mouches au-dessus de l'offrande,  
Les dieux sentirent l'odeur. »